

Zeitschrift: Fachzeitschrift Heim
Herausgeber: Heimverband Schweiz
Band: 72 (2001)
Heft: 11

Rubrik: Firmennachrichten

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 13.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

MEDICA 2001:

Starkes Forum für Laboratoriumsdiagnostik

Im November 2001 tagt der Weltkongress für klinische Pathologie und Laboratoriumsmedizin in Düsseldorf

In diesem Jahr wird die Labormedizin einen ganz besonderen Stellenwert im Rahmen der MEDICA in Düsseldorf einnehmen. Der 21. Weltkongress für klinische Pathologie und Laboratoriumsmedizin wird die weltweit grösste Medizinmesse auf dem Messegelände in Düsseldorf (in der Stadthalle) begleiten.

Zahlreiche nationale und internationale Fachgesellschaften haben ihr Mitwirken an der Gestaltung und Durchführung der wissenschaftlichen Symposien angekündigt. Von den internationalen Organisationen zum Beispiel: College of American Pathologists, European Commission for Normalisation, International Association of Therapeutic Drug Monitoring and Clinical Toxicology, World Health Organisation. Wissenschaftliche Gesellschaften aus dem deutschsprachigen Raum (u.a.: Deutsche Gesellschaft für Laboratoriumsmedizin, Österreichische Gesellschaft für Laboratoriumsmedizin, Deut-

sche Gesellschaft für Cytologie, Deutsche Gesellschaft für Klinische Chemie, Deutsche Gesellschaft für Mikrobiologie und Infektionsepidemiologie).

Der Weltkongress für klinische Pathologie und Laboratoriumsmedizin fand in Deutschland zuletzt vor knapp 30 Jahren statt, 1972 in München. Dass die MEDICA 2001 in Düsseldorf vom 21. bis 24. November diesem Kongress ein ideales Umfeld garantieren wird, dafür spricht schon das starke Interesse der MEDICA-Besucher für den Bereich der Laboratoriumsmedizin und Diagnostika. Von den 126 000 Fachbesuchern der MEDICA 2000 interessierten sich rund 31 000 Besucher speziell für diesen Themenbereich und das umfangreiche Angebot der mehr als 400 Aussteller des Segments.

Wir informieren Sie umgehend nach Bekanntwerden über weitere Einzelheiten zum Kongress, seiner Themen und seines Programms. ■

MEDICA®

Internationale Fachmesse mit Kongress
33. Weltforum
für Arztpraxis und
Krankenhaus

International Trade Fair with Congress
33rd World Forum
for Doctors' Surgeries
and Hospitals

www.medica.de

Düsseldorf
21.–24. Nov. 2001

Messe
Düsseldorf

Brauchen Sie sofort Heisswasser, kein Problem

Schnell, hygienisch einwandfrei und wartungsfreundlich,

das sind die Vorteile, die auf unsere bewährten automatischen **Heisswassergegeräte Permotherm** zutreffen.

Teewasser kochen wird zum Kinderspiel und nicht mehr zur Geduldssprobe. Sie können sich ungestört voll dem Wohle Ihrer Patienten widmen. Der Steckbrief von Permotherm, dem zuverlässigen Heisswasserlieferanten, umfasst folgende interessante Daten:

Das automatische Heisswassergegerät Permotherm hat eine Stundenleistung von 65 Litern, wobei die Sofortleistung 7 Liter beträgt.

Es benötigt einen geringen Platz von nur 23 x 28 cm.

Das Gehäuse ist aus matt gebürstetem Chromnickelstahl. Permotherm ist als Tischmodell gebaut und hat 4 höhenverstellbare, rutschfeste Standfüsse, welche das Gerät 75 mm vom Korpus abheben. Dadurch wird ein Optimum an Hygiene und Wartungsfreundlichkeit erzielt – es können keine versteckten Schmutzseen entstehen.

7 Minuten nach der Inbetriebnahme zeigt eine gut sichtbare, grüne Bereitschaftslampe an, dass das Gerät betriebsbereit ist. Das Wasser besitzt nun eine Temperatur von etwa 94 Grad Celsius.

Das heisse Wasser kann durch ein Tomlinson-Schnellschluss-

ventil entnommen werden. Der Wasserstand im Kessel wird konstant geregelt. Die Heizung wird mit einem von aussen verstellbaren regulierbaren Thermostaten gesteuert und ein eingebauter Trockenlaufschutz verhindert das gefährliche Heizen ohne Wasser.

Die Kalkentfernung ist sehr einfach und könnte daher auch vom Bedienungspersonal erfolgen, dazu braucht man keine Werkzeuge. Dank der stufenlos höhenverstellbaren Tropfwanne kann je nach Krugtyp die Auslaufhöhe individuell bestimmt werden. Das Gerät ist Osmose-wasser-tauglich, da sämtliche Teile

aus Chromnickelstahl gefertigt sind.

Lassen Sie sich von der hohen Funktionalität, Zuverlässigkeit und Sicherheit Permotherms überzeugen, fordern Sie ein Demo-Gerät an.

Besuchen Sie uns an der Internationalen Fachmesse IGEHO 01 vom 23.–28. November in Basel:

Halle 2.1, Stand H 74
Markus Zeltner & Co
4623 Neuendorf
Internet: www.zeltnerco.ch
Tel. 062 398 15 28
Fax 062 398 28 87
E-Mail: info@zeltnerco.ch

Operationssäle im Fertigbauverfahren

Die auf Klinik-Fertiggebäude spezialisierte Firma Cadolto AG hat im Regionalspital Riaz einen neuen, dem modernsten Stand der Technik entsprechenden Operationstrakt mit vier Operationssälen realisiert.

Der neue Operationstrakt im Regionalspital in Riaz im Kanton Freiburg umfasst vier Operationssäle, vier Räume für die Ein- und Ausleitung, sowie vier Chirurgenwaschplätze. Er ist mit modernster Medizintechnik ausgestattet und garantiert optimale Arbeitsbedingungen für das Operatorensteam.

Das Gebäude wurde durch die Firma Cadolto AG in der für den Schweizer Klinikbau noch immer aussergewöhnlichen Fertigbauweise, einem innovativen, flexiblen, qualitätsbewussten und kosten-günstigen Verfahren erstellt.

Es setzt sich aus sechs Modulen zusammen, die bis 35 Tonnen schwer, über fünf Meter breit und 15 Meter lang sind. Die Module wurden in Riaz innerhalb eines Tag auf das vorbereitete Fundament versetzt. Nur zwei Wochen später war der neue Operationstrakt betriebsbereit. Zwischen der Projektfreigabe und dem Bauabschluss verstrichen lediglich drei Monate.

Neben der äusserst raschen Realisierung ist einer der wichtigsten Vorteile der Fertigbauweise die Werksfertigung. Planung und Produktion erfolgen unter eingespielten Arbeitsabläufen, das gesamte Gebäude mit allen Elementen der Infrastruktur und der Inneneinrichtung wird unter witterungsgeschützten Bedingungen hergestellt. Lebensdauer und Raumklima entsprechen den

heutigen Erwartungen von anspruchsvollen Bauherren, Nutzern und Patienten.

Fertiggebäude eignen sich sowohl für dauerhafte Einsätze als auch zur Deckung vorübergehender Raumbedürfnisse. Die Bauqualität steht anderen Bauverfahren in nichts nach, und die Module können nach einem temporären Einsatz auf einfache Art abgebaut und andernorts wieder verwendet werden.

Die Cadolto Schweiz AG ist eine Tochtergesellschaft der Firma Cadolto Flohr & Söhne in Cadolzburg bei Nürnberg, die seit über 100 Jahren Fertiggebäude, vor allem Klinikgebäude, herstellt und weltweit verkauft und vermietet. Im letzten Jahr realisierte Cadolto in der Klinik Hirslanden in Zürich innerhalb von fünf Monaten Planungs- und Produktionszeit zwei Erweiterungsbauten mit einer Pflegeabteilung mit 52 Betten, einem Operationssaal und einem Zentrum für Hals-, Nasen- und Ohrenmedizin.



Die auf Klinik-Fertiggebäude spezialisierte Firma Cadolto AG hat im Regionalspital Riaz einen neuen, dem modernsten Stand der Technik entsprechenden Operationstrakt mit vier Operationssälen realisiert.

Cadolto Schweiz AG

Deisrütistrasse 6
8472 Ohringen-Winterthur
Tel. 052/335 44 44
cadoltoschweiz@
swissonline.ch
www.cadolto.com

Romer's Hausbäckerei AG: Igeho-Präsenz mit Neuheiten



Rustikale und schmackhafte Schraubenbrote aus Romer's Hausbäckerei.
Foto: Romer's Hausbäckerei AG, Benken

(kfs) Für einmal kann Romer's Hausbäckerei AG an der Igeho «geschraubt» daherkommen. Unter den drei neu eingeführten Produkten sind deren zwei leichte und aromatische Schraubenbrote.

Die noch etwas ungewöhnlichen, aber dennoch attraktiven Formen der Schraubenbrote fallen bei der Kundschaft sofort auf und wecken Gwunder. Da die Produkte handgefertigt sind, unterscheiden sich Aussehen und Gewicht voneinander; jede Köstlichkeit ist einzigartig. Eine Sorte ist hell aus feinstem Weismehl. Das andere, dunkle, knusprige und reichhaltige «Schruubebrot» enthält Sauerteig, Streusamen, Sonnenblumenkerne sowie Weizenflocken. Diese zweie Neuheiten läuten die neue Produktlinie «Grossvaters Backrezepte» ein, die sich eng an die Backkünste der Vorfahren anschliesst. Romer's Hausbäckerei ist dazu wohl berufen, sie arbeitet bereits in der dritten Generation im Bäckereigewerbe.

Kleiner Zopf für Single-Haushalte

Als dritte Aktualität präsentieren die Spezialisten aus Benken SG einen 340 Gramm schwerver Butterzopf. Seine Grösse kommt einem viel vernommenen Wunsch aus dem Konsumentenkreis entgegen. Der kleine Butterzopf ist speziell für Einpersonen-Haushaltungen geeignet und wird daher vor allem in zahlreichen Shops erhältlich sein.

Mit Romer's Hausbäckerei zur Expo.02

In der Halle 1.1, am Stand Nummer A20 winkt auch das Glück! Auf originelle Art verschenkt Romer's Hausbäckerei während der Fachmesse jeden Tag zehn Tagespässe für die Expo.02. Jeder Besucher, jede Besucherin kann das Glück mit intakten Chancen herausfordern.